УДК 378.14
ББК 74.48

DOI: 10.31862/2218-8711-2020-1-258-263

МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ФОРМИРОВАНИЮ НАВЫКА ПОДГОТОВКИ ОРИГИНАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ У СТУДЕНТОВ ПРИ НАПИСАНИИ УЧЕБНЫХ РАБОТ

METHODICAL APPROACHES TO STUDENTS DEVELOPING THE SKILL OF ORIGINAL
TEXTS PREPARATION WHILE ACADEMIC WRITING

Хованская Татьяна Владимировна

Доцент кафедры естественнонаучных дисциплин
и информационных технологий ФГБОУ ВО «Вол-
гоградская государственная академия физиче-
ской культуры», кандидат педагогических наук
E-mail: khovanskaya-prepod@yandex.ru

Khovanskaya Tatyana V.

Assistant Professor at the Department
of Science and Information Technology,
Volograd State Physical Education Academy,
PhD in Education
E-mail: khovanskaya-prepod@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена актуальной на сегодняшний день проблеме обнаружения заимствований в выпускных квалификационных работах. Автором проанализировано состояние этой проблемы в Российских вузах, а также предложена методика поэтапного формирования у студентов навыка подготовки оригинальных текстов. Рассматриваются письменные студенческие работы, выделяются их характерные особенности, дающие возможность обучать студентов знаниям и умениям подготовки уникальных работ. Особое внимание уделено необходимости дифференцированного подхода к оценке оригинальности учебных студенческих работ.

Abstract. The article is devoted to the acute issue of detecting borrowings in graduate qualification works. The author analyzed the current state of this issue in Russian universities, and proposed a methodology for the gradual formation of students' skill in preparing original texts. Written student works are considered, their characteristic features are highlighted, which make it possible to teach students the knowledge and skills for preparing unique works. Particular attention is paid to the need for a differentiated approach to assessing the originality of student learning activities.

© Хованская Т. В., 2020

Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Ключевые слова: проверка на заимствования, система Антиплагиат, процент оригинальности, письменные студенческие работы, подготовка оригинальных текстов.

Keywords: borrowing test, Antiplagiat system, percentage of originality, written students' works, preparation of original texts.

Введение. С недавнего времени процент оригинальности становится одним из определяющих факторов оценки как для научного труда признанного ученого, так и для выпускной квалификационной работы бакалавра или магистра. Стремление повысить качество преподавания и приучить студентов трудиться на результат, а не для объема и оценки, вынуждает внимательно относиться к понятию антиплагиата. Студент, магистрант, а также их руководители и преподаватели в одинаковой степени заинтересованы в уникальных выпускных работах, долю уникальности которых может подкрепить описание исследования и совершение небольших собственных открытий. Выполнение уникальной работы поможет развить интеллект, повысить знания и общий уровень обучающегося. На данный момент каждый вуз обязан тем или иным способом осуществлять проверку студенческих работ на наличие плагиата. Согласно приказу министерства образования и науки РФ № 227 от 18 марта 2016 г., вузы должны не просто проверять выпускные квалификационные работы (ВКР) на наличие заимствований, но и собирать их вместе с отчетами об оригинальности в архивы. При этом в приказе не прописаны требования к этим отчетам. Таким образом, вузы определяют эти требования и критерии самостоятельно.

Изложение основного материала. По данным Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», проводившего мониторинг использования проверки студенческих работ на наличие плагиата в период с 2013 по 2017 г. [1], количество вузов, где проводят обязательную проверку всех без исключения письменных работ студентов, увеличилось почти в два раза (рис. 1).

Кроме того, количество вузов, которые совсем не осуществляли такую проверку, сократилось в 4 раза.

Компания «Антиплагиат» также проводит мониторинг динамики использования своей системы. За тот же период, 2013–2017 гг., количество проверяемых документов увеличилось в 7 раз, а подключенных к системе организаций – в 4,5 раза (рис. 2).

Рис. 1. Проверка на заимствования в российских вузах

Заметен скачок увеличения количества подключенных организаций в 2017 г., что напрямую связано с изданием в 2016 г. приказа Министерства образования и науки РФ, обязывающего вузы проводить проверку ВКР на оригинальность.

Анализ локальных актов по проверке ВКР выявил, что почти все российские вузы используют проблемные, порочные, по мнению разработчиков системы Антиплагиат, практики. Зачастую единственным критерием, по которому оценивается оригинальность рукописи, является достижение минимального «процента оригинальности» [2].

Таким образом, как таковой экспертизы студенческих работ не проводится. Оценка оригинальности сводится к формальному исполнению ритуала проверки на объем заимствований без исследования природы основных источников заимствования и учета уровня проверяемой работы, что нередко приводит к абсурдным результатам. Преподаватели не хотят тратить время на то, что не является критерием для оценки их работы по «эффективному контракту». И самый недопустимый случай, когда проверка делегируется самим студентам с требованием принести справку-распечатку с нужным процентом.

Тем не менее вузы сходятся в том, что требования к оригинальности различных студенческих работ (выпускных, курсовых, рефератов и т. д.) должны соответствовать уровню сложности их подготовки. На сегодняшний день самые распространенные требуемые проценты оригинальности по вузам следующие: рефераты: 50–70%; курсовые: 70–85%; дипломы: 75–90%. Отсюда можно составить список учебных работ, ранжированный по степени жесткости оценивания их на заимствования (рис. 3).

Очевидно, что нельзя сразу требовать большой процент оригинальности ВКР, не научив студентов правилам работы с текстовой информацией. Введем понятие «навык подготовки оригинальных текстов», который означает не обучение способам обмана системы Антиплагиат, а овладение приемами правомерного использования заимствований и корректного их оформления, а также умение описывать факты и излагать собственные мысли, идеи.

На запрос в Интернете о том, как подготовить оригинальную работу, предлагаются «проверенные способы», такие как: сфотографировать нужный кусок статьи и при помощи программы для распознавания символов перевести его в печатный формат; найти подходящую иностранную статью и перевести ее доступными способами; перефразировать, подбирать синонимы, добавлять уникальные слова в неуникальные предложения и многое другое.

Рис. 2. Динамика использования системы «Антиплагиат»

Рис. 3. Распределение учебных работ по уровням

Все эти способы призывают не только к обману системы Антиплагиат, но и к присваиванию чужих идей, что является неправомерным поведением, академическим мошенничеством, а значит, описанные способы не имеют отношения к правильному пониманию понятия навыка подготовки оригинальных текстов. Провести анализ изученных материалов и написать собственное исследование – вот основополагающий принцип подготовки уникальной работы. Кроме того, компания «Антиплагиат» постоянно совершенствует свою систему и предлагаемые в Интернете мошеннические методы увеличения процента оригинальности при проверке на наличие заимствований все чаще обнаруживаются [3].

Чтобы написать работу с высоким процентом оригинальности, необходимы определенные умения и навыки, которые нужно развивать и формировать, начиная с первого курса и с самых простых учебных работ. На наш взгляд, начальным этапом формирования навыка подготовки оригинальных текстов следует считать работу над рефератом, в процессе написания которого необходимо научить студента производить поиск нужного материала по теме, правильно оформлять цитаты, корректно ссылаться на тот или иной источник [4].

Оценивать реферат на оригинальность целесообразно по количеству ссылок, а не по проценту, поскольку реферат является не сочинением, а пересказом найденной информации. Плохо, если реферат скачан полностью или собран из нескольких (менее пяти) источников, а список используемой литературы не содержит данные об этих источниках. Хорошо, если при проверке реферата в системе Антиплагиат найдено более десяти источников, большинство из которых оформлены корректно. Студент должен понимать и уметь объяснить, с какой целью использовано каждое заимствование. В этой связи можно вспомнить всем известное школьное изложение: прочитать текст и изложить его своими словами. Этот способ позволяет глубоко изучить материал и увеличить процент оригинальности.

Следующим этапом формирования навыка подготовки оригинальных текстов является написание эссе, в котором излагаются собственные мысли автора, его опыт и мнение по какому-либо вопросу или предмету, не претендующие на полную истину или определение. По сути, эссе – это точка зрения автора, подкрепленная фактами. На данном этапе студент учится добавлять в текст личные допустимые умозаключения, рассуждения и небольшие отклонения от темы, что автоматически увеличивает процент уникальности.

В то же время необходимо понимать, что пересказанные своими словами чужие соображения не могут считаться оригинальным текстом, даже если система Антиплагиат не выделила данный фрагмент как заимствованный. По уверениям разработчиков системы Антиплагиат, на данный момент совершенствуется модуль «парафраз», направленный на обнаружение таких переказов [3; 5]. Кроме того, перефразировка чужой идеи противоречит нормам академической этики.

Далее формирование навыка подготовки оригинальных текстов происходит при подготовке курсовой работы, которая является итоговой за пройденный студентом курс. Так как она включает изложение уже сложившихся в науке знаний, то очевидно, что проверка на плагиат покажет наличие в работе заимствований. Кроме теоретической части, курсовая содержит часть, где отражено практическое применение знаний, полученных студентом по дисциплине [6]. Такое применение может быть выражено в виде анализа изучаемой проблемы, выводов по результатам обработанных экспериментальных данных, практических рекомендаций. Именно практическая часть работы дает значимый процент оригинальности.

Таким образом, к моменту выполнения дипломной работы у студента сформирован навык подготовки оригинальных текстов, который поможет написать «хороший», с точки зрения наличия заимствований, труд. Дипломная работа также предполагает теорию и экспериментальные исследования, но, в отличие от курсовой работы, здесь сконцентрированы полученные студентом знания за все годы обучения. Практическая часть диплома демонстрирует применение этих знаний в будущей профессиональной деятельности. Если рефераты и курсовые в вузах не являются обязательными для определения наличия заимствований, а проверяются лишь по инициативе преподавателя, то дипломные и выпускные квалификационные работы проходят экспертизу в системе Антиплагиат обязательно. Если диплом представляет собой самостоятельное законченное исследование, написанное студентом, то процент оригинальности автоматически будет большим.

Выводы. Оригинальность в процентах не должна превращаться в главный механизм по определению качества письменных работ в высших учебных заведениях, на наш взгляд, уникальным должен быть не текст, а идея [5]. Требования к оригинальности различных студенческих работ должны соответствовать уровню сложности их подготовки. Нельзя сразу требовать от студентов большой процент оригинальности выпускных квалификационных работ без умения излагать собственные мысли и владения правилами использования материала из разных источников. Поэтому мы предлагаем формировать навык подготовки оригинальных текстов поэтапно, начиная с таких работ, как реферат, где, как правило, не требуется индивидуальных соображений по проблеме, то есть от простого к сложному.

Список литературы

1. Рудаков В. Н. Практики нечестного поведения (академического мошенничества) в российских вузах // Информационно-аналитические материалы по результатам социологических обследований. 2018. № 19 (85). URL: [https://memo.hse.ru/data/2018/11/02/1142607387/iam_19_2018\(85\).pdf](https://memo.hse.ru/data/2018/11/02/1142607387/iam_19_2018(85).pdf) (дата обращения: 21.06.2019).
2. Чехович Ю. В., Беленькая О. С. Анализ локальных актов российских вузов, регламентирующих обнаружение заимствований в выпускных квалификационных работах // Педагогическая информатика. 2018. № 2. С. 17–28.

3. Чехович Ю. В. «Трое в лодке, нищета и собаки», или Как Антиплагиат ищет парафраз. 2018. URL: <https://habr.com/ru/company/antiplagiat/blog/422941/> (дата обращения: 11.05.2019).
4. Абдрахманова И. В., Широбакина Е. А. Иерархия самостоятельных работ как средство контроля обучения студентов спортивного вуза // Теория и практика физической культуры. 2017. № 2. С. 55.
5. Хованская Т. В., Сандирова М. Н. Использование системы Антиплагиат в высшей школе // Проблемы современного образования. 2019. № 3. С. 51–58. URL: <http://www.pmedu.ru/images/2019-3/06.pdf> (дата обращения: 11.09.2019).
6. Самостоятельная работа студентов: виды, формы, критерии оценки. учеб.-метод. пособие / А. В. Меренков, С. В. Кунычиков, Т. И. Гречухина [и др.]. Екатеринбург: Уральский федеральный ун-т, 2016. 80 с.

References

1. Rudakov V. N. Praktiki nechestnogo povedeniya (akademicheskogo moshennichestva) v rossiyskikh vuzakh. *Informatsionno-analiticheskie materialy po rezultatam sotsiologicheskikh obsledovaniy*. 2018, No. 19 (85). Available at: [https://memo.hse.ru/data/2018/11/02/1142607387/iam_19_2018\(85\).pdf](https://memo.hse.ru/data/2018/11/02/1142607387/iam_19_2018(85).pdf) (accessed: 21.06.2019).
2. Chekhovich Yu. V., Belenkaya O. S. Analiz lokalnykh aktov rossiyskikh vuzov, reglamentiruyushchikh obnaruzhenie zaimstvovaniy v vypusknnykh kvalifikatsionnykh rabotakh. *Pedagogicheskaya informatika*. 2018, No. 2, pp. 17–28.
3. Chekhovich Yu. V. “Troie v lodke, nishcheta i sobaki”, ili Kak Antiplagiat ishchet parafraz. 2018. Available at: <https://habr.com/ru/company/antiplagiat/blog/422941/> (accessed: 11.05.2019).
4. Abdrakhmanova I. V., Shirobakina E. A. Ierarkhiya samostoyatelnykh rabot kak sredstvo kontrolya obucheniya studentov sportivnogo vuza. *Teoriya i praktika fizicheskoy kultury*. 2017, No. 2, pp. 55.
5. Khovanskaya T. V., Sandirova M. N. Ispolzovanie sistemy Antiplagiat v vysshey shkole. *Problemy sovremennogo obrazovaniya*. 2019, No. 3, pp. 51–58. Available at: <http://www.pmedu.ru/images/2019-3/06.pdf> (accessed: 11.09.2019).
6. Merenkov A. V., Kunshchikov S. V., Grechukhina T. I. et al. *Samostoyatel'naya rabota studentov: vidy, formy, kriterii otsenki. ucheb.-metod. posobie*. Ekaterinburg: Uralskiy federalnyy un-t, 2016. 80 p.

Интернет-журнал
«Проблемы современного образования»
2020, № 1

Статья поступила в редакцию 30.09.2019

The article was received on 30.09.2019